

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2015/1534 HATÁROZATA

(2015. május 7.)

**a MARPOL-egyezmény, a SOLAS-egyezmény és a füstgáztisztító rendszerekre vonatkozó 2009. évi iránymutatás előírásai módosításainak elfogadása tekintetében a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság 68. ülésén és a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 95. ülésén az Európai Unió nevében képviselendő álláspont kialakításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére és 218. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió tengeri közlekedési ágazatra irányuló intézkedéseinek a tengeri közlekedés biztonságának javítását és a tengeri környezet védelmét kell szolgálniuk.
- (2) A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (a továbbiakban: IMO) Tengerikörnyezet-védelmi Bizottsága (a továbbiakban: MEPC) 67. ülésén a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezményt (a továbbiakban: MARPOL-egyezmény) érintő módosításokat hagyott jóvá. Ezek a módosítások várhatóan a MEPC 2015 májusában tartandó 68. ülésén kerülnek elfogadásra.
- (3) Az IMO Szennyezésmegelőzési és -kezelési Albizottságának (PPR) 2. ülésén módosítástervezeteket fogadtak el a füstgáztisztító rendszerekre vonatkozó 2009. évi iránymutatást (a továbbiakban: a 2009. évi iránymutatás) illetően. Ezek a módosítások várhatóan a MEPC 2015 májusában tartandó 68. ülésén kerülnek elfogadásra.
- (4) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottsága (a továbbiakban: MSC) a 94. ülésén módosításokat hagyott jóvá az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezményre (a továbbiakban: SOLAS-egyezmény) vonatkozóan. Ezek a módosítások várhatóan az MSC 2015 júniusában tartandó 95. ülésén kerülnek elfogadásra.
- (5) A MARPOL-egyezmény I. és II. mellékletének módosításai a sarkvidéki vizeken üzemelő hajók nemzetközi szabályzata (a továbbiakban: a sarkvidéki kódex) tervezetének elfogadásához kapcsolódó intézkedéseket vezetnek be, és kötelező érvényűvé teszik a sarkvidéki kódexet. A sarkvidéki kódex a sarkvidéki vizekre is kiterjeszti a MARPOL-egyezmény által az olajnak és az ártalmas folyékony anyagoknak az Antarktiszon történő kibocsátására vonatkozóan előírt, érvényben lévő tilalmat. A 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének (1) bekezdésével együtt értelmezett 4. cikke értelmében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a szennyező anyagok hajók általi kibocsátása – beleértve az ilyen kibocsátások csekély jelentőségű eseteit is – jogsértésnek minősüljön, amennyiben azt szándékosan, tudatos gondatlanságból vagy hanyagságból követték el. Az irányelv 5. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy nem tekintendő jogsértésnek a szennyező anyagok kibocsátása, amennyiben az megfelel többek között a MARPOL-egyezmény I. mellékletének 15. és 34. szabályában meghatározott feltételeknek. A MARPOL-egyezmény I. mellékletének 15. és 34. szabálya is változni fog a MEPC 67/20 sz. IMO-dokumentum 11. mellékletében foglalt módosítások elfogadásával. E módosítások tehát érintik a jogsértéseknek a 2005/35/EK irányelv szerinti fogalmát, így az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.
- (6) A 2009. évi iránymutatás módosítása bevezeti az olyan hajógépészeti berendezésekhez kapcsolódó füstgáztisztító rendszerek számításon alapuló vizsgálatát, amelyeket nem lehet sem nagyobb terhelés mellett, sem a kikötőben tartózkodva vizsgálni. Ezekre a kérdésekre az 1999/32/EK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 4c. cikke és II. melléklete vonatkozik; a II. melléklet a módosítandó 2009. évi iránymutatáson alapul.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 7-i 2005/35/EK irányelve a hajók által okozott szennyezésről és a szennyezéssel elkövetett jogsértésekre alkalmazandó, büntetőjogi szankciókat is magukban foglaló szankciók bevezetéséről (HL L 255., 2005.9.30., 11. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 1999. április 26-i 1999/32/EK irányelve egyes folyékony tüzelőanyagok kéntartalmának csökkentéséről és a 93/12/EGK irányelv módosításáról (HL L 121., 1999.5.11., 13. o.).

- (7) A II-2/20.3.1.2.1. sz. SOLAS-szabály módosításai lehetővé teszik a szellőzőventillátorok alacsonyabb légcsereszám melletti üzemeltetését, ha levegőminőség-ellenőrző rendszer van beépítve a személyhajók járműszállító, különleges kategóriájú és ro-ro raktereiben. A 2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 6. cikke (2) bekezdése a) pontjának i. alpontja előírja, hogy az A. osztályú új személyhajóknak teljes mértékben meg kell felelniük a SOLAS-egyezmény követelményeinek, beleértve a II-2/20.3. sz. szabályt is. Az elfogadásra kerülő módosításoknak tehát közvetlen joghatásuk lesz a 2009/45/EK irányelvre. Ennélfogva ezek a módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak, amennyiben belföldi úton közlekedő személyhajókra vonatkoznak.
- (8) Az Unió nem tagja az IMO-nak, és nem vesz részt szerződő félként a fent említett egyezményekben. A Tanácsnak tehát fel kell hatalmaznia a tagállamokat arra, hogy képviseljék az Unió álláspontját, és a szóban forgó módosításokat magukra nézve kötelezőknek ismerjék el, amennyiben azok az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Unió az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának 68. ülésén azt az álláspontot képviseli, hogy egyetért a következők elfogadásával:

- i. a MARPOL-egyezmény I. és II. mellékletének módosítása a MEPC 67/20 sz. IMO-dokumentum 11. melléklete szerint;
- ii. a füstgáztisztító rendszerekre vonatkozó 2009. évi iránymutatás módosításai a PPR 2/21. sz. IMO-dokumentum 1. melléklete szerint.

*2. cikk*

Az Unió az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 95. ülésén azt az álláspontot képviseli, hogy egyetért a következők elfogadásával:

- a II-2/20.3.1.2.1. sz. SOLAS-szabály módosítása az MSC 94/21/add.1. sz. IMO-dokumentum 11. melléklete szerint.

*3. cikk*

Az Uniónak az 1. és 2. cikk szerinti álláspontját az IMO-tagsággal rendelkező tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.

*4. cikk*

Az 1. és 2. cikkben meghatározott álláspontot érintő alaki, illetve kismértékű változtatások az álláspont módosítása nélkül is elfogadhatók.

*5. cikk*

A Tanács felhatalmazza a tagállamokat, hogy az 1. és a 2. cikkben említett módosításokat – az Unió érdekét szem előtt tartva – magukra nézve kötelezőnek ismerjék el, amennyiben azok az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 2009/45/EK irányelve a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről (HL L 163., 2009.6.25., 1. o.).

---

*6. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 7-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
E. RINKĚVIČS

---